

குறள்நெறி சுவஸ்யத்தோங்குக.



குறள் மலர்

மாலை-1

பராபவ; ஆனி-ஆடி இணைப்பிதழ்.

திருக்குறள்

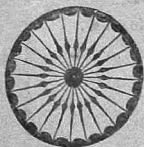
அறத்துப்பால்

10

இல்லற இயல்

“இனியவை கூறல்”

மலர்-10



ஆசிரியர்; திருக்குறள்மணி, அ. இரத்தினசபபதி

தமிழ்ப் பழமொழிகள்.

நாட்டிலே நடமாடும் தமிழ்ப் பழமொழிகள் சிறந்த கருத்துக் கருவூலங்கள்; மக்கள் இலக்கியங்கள்; அன்றாட வாழ்க்கையிலே சுவையோடு பயன்படுவன.

இத்தகைய சிறந்த பழமொழிகளைச் சேகரித்து, ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்த்து, தமிழகப் பெருமையை உலகிற்கு எடுத்துக்காட்ட முன்வந்துள்ளார் நண்பர், தமிழ்ப் பேராசிரியர், திரு. வ. பெருமாள் அவர்கள்.

அவர்தம் பெருமுயற்சிக்கு ஆக்கந்தருகின்ற முறையில் நண்பர்கள், தாய்மார்கள் தத்தமக்குத் தெரிந்த பழமொழிகளை வரைந்தனுப்பி உதவுமாறு வேண்டுகின்றோம். "பலனுளி பெருவேள்ளம்" அல்லவோ?

முகவரி:

பேராசிரியர், வ. பெருமாள்,

எம். ஏ. பி. டி; எம். ஆர். ஏ. எஸ்;

முதல்தலைக் கல்லூரி, உரிகம்,

மைசூர் மாவிலம்.

தாலாட்டுப் பாடல்கள்.

தமிழ்நாட்டில் வழங்கும் தாலாட்டுப் பாடல்களையெல்லாம் சேகரித்து அவற்றைத் தொகுத்து ஒருநூலாக வெளியிட விழைகின்றேன். பெரும்பாலும் கிராமப்புறப் பெண்கள் பாடும் தாலாட்டுக்களைச் சேகரிக்கப் பெரிதும் விழைகின்றேன். தமிழன்பர்கள் தங்களுக்குக்கிடைத்த பாடல்களைக் கீழ்க்கண்ட முகவரிக்கு அனுப்பிவைக்குமாறு வேண்டுகின்றேன்.

அன்பன்,

அ. இராமதாசு.

முகவரி:-

அ. இராமதாசு, எம். ஏ.,

தமிழ்த்துறைத் தலைவர்,

நூய பிலோமினூ கல்லூரி, மைசூர்.

நல்வாழ்த்து.

தமிழக முதலமைச்சர்,
கனம். எம். பக்தவத்சலம் அவர்கள்.
சென்னை.

திருக்குறள் ஒரு கருத்துச் சுரங்கம். அள்ள அள்ளக் குறையாதது; ஆராய ஆராய முடியாதது.

குறளாசிரியர், வெகு நுட்பமான கருத்துக்களை மிகக் குறுகிய பாக்களில் அமைத்தது. இறவாத இலக்கியத்தைப் படைத்திருக்கிறார். காலத்திற்குக் காலம், ஒருவரின் கல்வியறிவுக்கும் அனுபவ முதிர்ச்சிக்கும் ஏற்ற வகையில் பொருள் விளங்கக் கூடியதாக அது இருக்கிறது. இதனால்தான் எந்தக் காலத்திலும் புலவர் பெருமக்கள் குறட்பாக்களை ஆர்வத்துடன் ஆராய்ந்து வருகின்றனர்.

ஒவ்வோர் அதிகாரத்தையும் எடுத்துக்கொண்டு, அதிலுள்ள பத்துப் பாக்களுக்கும் பதினமரின் தெளிவுரையைத் தொகுத்து மாதஇதழாக வெளியிடும் முயற்சி விரும்பத் தக்கதும், வரவேற்கத் தக்கதும் ஆகும். 'குறள் மல'ரின மணம் தமிழகம் எங்கும் பரவி. தமிழ் மொழிக்கும், தெய்வப் புலமைத் திருவள்ளுவர் நெறிக்கும் தொண்டாற்ற என் நல்வாழ்த்துக்கள்.

சென்னை: 7-7-1966, (ஓம்) எம். பக்தவத்சலம்.

குறள் மலர்



சிறப்பாசிரியர் குழு.

1. டாக்டர், சேவியர் தனிநாயக அடிகள்,
எம். ஏ, எம். லிட்.: பிஎச். டி.
தலைவர்; இந்தியத்துறை; மலாயாப் பல்கலைக் கழகம்,
கோலாலம்பூர், மலேசியா.
2. டாக்டர். மா. இராச மாணிக்கனார்,
எம். ஏ; எம். ஓ. எல். எல். டி. பிஎச். டி.
தமிழ் ஆராய்ச்சித்துறை, சென்னைப் பல்கலைக் கழகம், சென்னை.
3. டாக்டர், மெ: சுந்தாம், எம். ஏ; எம். லிட். பிஎச். டி.
தமிழ்த்துறை, மதுரைப் பல்கலைக் கழகம், மதுரை.
4. டாக்டர், வி. ஐ. சுப்பிரமணியம், எம். ஏ. பிஎச். டி.
தமிழ்த்துறைத் தலைவர், கேரளப்பல்கலைக்கழகம், திருவனந்தபுரம்
5. 'முத்தமிழ்க்காவலர்', கி. ஆ. பெ. விசுவநாதம்,
திருச்சிராப்பள்ளி.
6. மேரி-மாசில்லாமணி அம்மையார், எம் ஏ., எல் டி.
தமிழ்த்துறைத் தலைவர், கிறித்துவ மகளிர் கல்லூரி, சென்னை.
7. பண்டித-இராம மீனாட்சி சுந்தரனார், எம். ஏ; எம். ஈ. எஸ்.
'குறள் குடில்'—கோயம்புத்தூர்.
8. சாலை. இளந்திரையன், எம். ஏ, எம். லிட்.
தமிழ்ப் பேராசிரியர், தில்லிப் பல்கலைக் கழகம், தில்லி.
9. நா. சுப்புரெட்டியார், எம். ஏ. பி. எஸ்ஸி எல். டி.
தமிழ்த்துறைத் தலைவர், வெங்கடேசுவரா பல்கலைக் கழகம்,
திருப்பதி.
10. வ. பெருமாள், எம். ஏ; பி. டி. எம். ஆர். ஏ. எஸ்.
தமிழ்ப் பேராசிரியர், முதல்நிலைக் கல்லூரி, கோலார் தங்கவயல்

பொறுப்பாசிரியர்:

திருக்குறள் மணி; நாவலர். அ. இரத்தினசபாபதி.



அறத்துப்பால்-10.

இனியவை கூறல்.

மாலை-1

பராபவ; ஆனி-ஆடி

மலர்-10

1. இன்சொலால் ஈரம் அனைஇப் படிநிலவாம்
செம்பொருள் கண்டார்வாய்ச் சொல். (91)
2. அகன் அமர்ந்து ஈதலின் நன்றே, முகனமர்ந்து
இன்சொலன் ஆகப் பெறின். (92)
3. முகத்தான் அமர்ந்து இனிதுநோக்கி அகத்தானும்
இன்சொ லினதே அறம். (93)
4. துன்புறாஉம் துவ்வாமை இல்லாகும் யார்மாட்டும்
இன்புறாஉம் இன்சொ லவர்க்கு. (94)
5. பணிவுடையன் இன்சொலன் ஆதல் ஒருவற்கு
அணியல்ல மற்றுப் பிற. (95)
6. அல்லவை தேய அறம் பெருதம் நல்லவை
நாடி இனிய சொலின். (96)
7. நயன்சன்று நன்றி பயக்கும் பயன்சன்று
பண்பின் தலைப்பிரியாச் சொல். (97)
8. சிறுமையுள் நீங்கிய இன்சொல் மறுமையும்
இம்மையு மின்பந் தரும். (98)
9. இன்சொல் இனிதீன்றல் காண்பான் எவன்கொலோ
வன்சொல் வழங்குவது. (99)
10. இனிய உளவாக இன்னுத கூறல்
கனியிருப்பக் காய்கவரந் தற்று. (100)



கனி இருப்பக் காய்கவலே!

கடவுள் வாழ்த்து, வான்சிறப்பு, நீத்தார் பெருமை இவற்றை முதற்கண் வைத்து, பின்னர் கூறப்புகும் இல்லற இயல், துறவற இயல், பொருள் இயல், இன்ப இயல் அனைத்திற்கும் அறமே அடிப்படை ஆதலின் 'அறன் வலியுறுத்தல்' அதிகாரத்தை வைத்துப்பாயிரத்தை முடித்த வள்ளுவப் பேராசான், இல்லற இயல் தொடங்கி 1, இல்வாழ்க்கை 2 வாழ்க்கைத் துணை நலம் 3, மக்கட்பேறு 4, அன்புடைமை 5, வீடுந் தோடபல் இவைகளை ஒன்றோடொன்று தொடர்புற அமைத்து, இப்போது 6, இனிப்பவை கூறலின் சிறப்புக் கூறுகிறார் பாயிர அதிகாரங்கள் நான்கு; மேலே கூறிய ஒன்று முதல் ஆறு முடிய உள்ள இல்லற இயல் அதிகாரங்கள் ஆறு; ஆகப் பத்து அதிகாரங்கள் கூறி ஓர் அடித்தளத்தை அமைத்துக்கொண்டு, அதன்மேல் "செய்ந்நன்றி அறிதல்-நடுவு நிலைமை..." முதலிய ஆதாரத்துணைகளை நிறுத்துவர்.

இனிய; இன்னு என்பது இதன் எதிர்மறை. இனிய சொற்கள் X இன்னார்சொற்கள்.

எவை இனிய சொற்கள் என்பது வினா. 1. அன்பு கலந்து, வஞ்சம் கலவாத சொற்கள்; 2. மெய்ப்பொருள் கண்டார் வாய்ச்சொல்; 3. பிறர்க்கு நன்மையான பயனைத் தந்து, நல்ல பண்பிலிருந்து நீங்காத சொற்கள். இது வள்ளுவர் தரும் விடை.

இன்சொல்லின் இலக்கணம் இவையாயின், வன்சொல் எனப்படுவது யாது? இது தானாகவே இங்கு எழும் அடுத்த வினா. இவ்வினாவிற்கு விடையும் தானாகவே கிடைத்துவிடுகிறது;- 1. அன்பு கலவாத, வன்புகலந்த வஞ்சகச் சொற்கள்; 2. மெய்ப்பொருள் காணார் வாயிற் சொற்கள்; 3. பிறர்க்குத் தீமை விளைவிக்கும் சிறுமையோடு கூடிய சொற்கள்.

பிறர்க்குத் தீமை விளைவிக்கும் சொற்கள் சிறுமையுடையது எனும் போது, அவ்வாறு பிறர்க்குத் தீமை விளைவிக்காத சொற்கள் பெருமை உடையது என்பது தானாகவே பெறப்படும்.

பிறர்க்குத் தீமை விளைவிக்காமல் மட்டில் இருந்தாலே அச்சொல் பெருமை உடையது எனின், பிறர்க்கு நன்மையும் விளைவிக்கும் சொல்லின் பெருமை இன்னும் உயர்ந்து விடுதல் காண்க.

பிறர்க்கு நற்பயன் தரும் இனிய சொற்கள். பிறர்க்கு-கேட்போனுக்கு மட்டிலுந்தானா நற்பயன் தருவன? அன்று; அச்சொல்லுக் கூறுவோனுக்கு

கும் நற்பயன் தரும்! இது இவ்வாறெனின், வன்சொல்லோ? விடை எளிது! இது கேட்பானுக்கும் கேடு செய்கிறது; சொல்வானுக்கும் கேடு சூழ்கிறது.

ஒருவன் ஒரு சொல்லைச் சொல்லுகிறான்; கேட்போனின் உள்ளத்தில் சென்ற அது தாக்குகிறது. அதே சொல் திரும்பி வந்து சொன்னவனையே தாக்குவதையும் காணலாம்.

“ஏன் தம்பி! இந்தப்பாதை எந்த ஊருக்குப் போகிறது?” கிளாப் பாதையில் சின்று வழி அறியாத ஒருவர் அங்கு மாடு மேய்த்துக் கொண்டிருக்கும் ஓர் சிறுவனிடம் இனிமையாகக் கேட்கிறார் இப்படி. “அதுவா அண்ணை! அது இளை ஊருக்குப் போகிறது” என்று சிறுவன் அன்போடு விடையளித்துவிட்டு “நீங்கள் எந்த ஊருக்குப் போக வேண்டும்” என்றும் பரிவுடன் கேட்பக் காண்போம். அவ்வாறின்றி, “டேய் பொடியா! இந்தப் பாதை எங்கேடா போகிறது?” என்று செறாக்குடன் கேள்வி பிறந்தாலோ? “ஏண்டா தடியா! இது கூடவா உனக்குப் புரியவில்லை, வழிகாட்டிப் பலகையைப் பாடேன்; கண்ணு தெரியவில்லையாக்கும்?” என்ற முறுக்கான விடையும் ஏளனமான கேள்வியும் எழுவது எதிர்பார்க்கத் தக்கதுதானே!

இனி; இன்சொல் பேசுவது-அதுவே ஓர் அறம் என்று வள்ளுவர் நமக்குக் கூறுகிறார்.

“முகத்தான் அமர்ந்து இனிது நோக்கி அகத்தானும்
இன்சொலினதே அறம்”

என்பது குறள்.

‘அறம்’-என்றவுடன் அதன் பயனும் தானாகவே பளிச்சிடுகிறது. இந்த அறத்தினால். (1) இனியன சொல்வோன்—கேட்போன் இருவருக்கும் இன்பம்; (2) சொல்வோனாகிய உனக்குத் துன்பம் வராது; (3) இம்மைக்கும் மறுமைக்குங்கூட உனக்கு நன்மை உண்டு—வள்ளுவரின் இனிய உள்ளம் ஓர் இனிய சொல்லின் பெருமையை எவ்வாறெல்லாம் வகுத்தும் தொகுத்தும் நமக்குக் காட்டுகிறது!

இவ்வாறெல்லாம் இருந்தும்—இன்சொல்லால் நன்மையும் வன்சொல்லால் தீமையும் இருபக்கத்தார்க்கும் விளைவதைக் கண்கூடாகக் கண்டும், உலகில் ஏந்தான் மக்கள் கொடிய வன்சொல் வழங்குகிறார்களோ, என்று வியப்படைகிறது கள்ளமற்ற வள்ளுவரின் உள்ளம்!

வியப்பு நீங்கு முன்னே விடையும் கண்டு விடுகிறது அவ்வுள்ளம் இது பைத்தியக்காரத்தனம்! உண்ணுதற்கேற்ற இனிய சுவையிக்கப் பழம் மரத்தில் தானாகப் பழுத்திருக்கும்போது, அதைவிட்டு துவர் புளி

மிகுந்த காயைப் பறித்துத்தின்றுவது என்ன அறியாமை! இது மடைமை; என்று உவமை நயம், ஏனனக் குறிப்பு, அறைந்து கூறாம அழுத்தம் இவை தோன்ற எழுகிறது இவ்வதிகாரப் பத்தாவது குறளான குறள்;
 “இனிய உளவாக இனனாகூறல்
 கனியிருப்பக் காய்கவாந் தற்று”

குறிப்புகள்:- வாழ்த்துகிறோம்!

அன்பளிப்பு-எத்துணை இனிய அழகிய சொல் இது! தமிழன்னை யின் தவப்புதல்வர்களுள் ஒருவரும், கவிஞரும், சிந்தனைச் சிற்பியும் தில்லிப் பல்கலைக்கழகத் தமிழ்ப் பேராசிரியருமான அன்பர் சாலை இளந்திரையன் அவர்கள் ‘குறள் மலர்’ பாலமிக்க அன்பும், அதன் வளர்ச்சியில் ஆர்வமும் கொண்டவர்கள். அவர்கள் செல்லும் இடத்தெல்லாம் குறள் மலரின் சிறப்பை எடுத்துக்கூற மறப்பதில்லை. கடந்த 10-7-66 அன்று அவர்களது அருமைத் தங்கையும், நம் குறள் மலர் தெளிவுரை ஆசிரியருள் ஒருவரும், மதுரை மீனாட்சி கல்லூரித் தமிழ்ப் பேராசிரியையுமாகிய செல்வி ஞானபுஷ்பம் அவர்களுக்கும், செல்வன் சவுந்தர பாண்டியன் பி. எஸ்ஸி அவர்களுக்கும் திருமணம் இனிதே நடந்தேறியதை அடுத்துகுறள் மலருக்கு அன்பளிப்பாக ரூபாய் ஒரு நூறு வழங்கியுள்ளார்கள். தமிழ்த் திருமகனின் தூய தமிழன்பும் பண்பும் இதில் பளிச்சிடக் காண்கிறோம். நம் உளமார்ந்த நன்றி, பண்புசால் பணமக்கள் வளம்பல வாய்க்கப் பெற்று இவ்வையத்தில் வாழ்வாங்கு வாழ்ந்து, குறளறம பரப்பி எல்லா நலமும் இன்புற எய்தி நலவாழ்வு வாழ வாழ்த்துகிறோம் வாழ்க மணமக்கள்!

அன்பளிப்பும் எமது நன்றியும்.

வேலூர், ஊர்ஸ் கல்லூரித் தமிழ்ப் பேராசிரியர் செ. யோகசுந்தரம், எம் ஏ; எல். டி. அவர்கள் நம் குறள்மலர் அன்பர்களுக்கு நன்கு தெரிந்தவர்களே. அவர்கள், மலருக்குக் குறள் தெளிவுரை அருளுவதுடன் அமையாது, மலருக்கு அன்பளிப்பாக ரூபாய் பத்து மணம் உவந்து வழங்கியுள்ளார்கள். மற்றும், மூன்று அன்பர்களையும் மலருக்கு உறுப்பினராகச் சேர்த்துத் தந்தருளியுள்ளார்கள். அத்தமிழ் மகனின் தமிழ்ப் பண்பினிற்குத் தலைவணங்குகிறோம். உளமார்ந்த நன்றி நவிலுகிறோம். வாழ்க, பேராசிரியர் யோகசுந்தரார்.

*

*

*

வட ஆற்காடு மாவட்ட, வேலூர் வேலப்பாடி, அன்பர் உயர்திரு. ஊ வ. தட்சிணாமூர்த்தி அவர்கள் அருள்கூர்ந்து ரூபாய் இருபது

நமக்கனுப்பி “குறள் மலர் வளர்ச்சிக்கு என் காணிக்கை” என்று குறித்துள்ளார்கள். இத்தகைய அருளன்பர்களுக்கு நாம் தக்கவாறு நன்றி செலுத்துவது எங்ஙனம்! மெய்த்தமிழனின் அருளுணர்ச்சி வறண்டுவிடவில்லை எங்ஙனம் துணிவினாலேயே நாம் குறள் மலர் வெளியீட்டைத் தொடங்கினோம். நமது துணிவு வினாக்கள் விடவில்லை. இன்னும், குறள் மலரின் வளர்ச்சியில் கண்ணுங்கருத்துமாயிருக்கும் அன்பர்கள் பலருக்கும் நமது உளங்கனிந்த நன்றி உரித்தாகிறது. அம்மெய்யன்பர்களின் தமிழ்ப் பண்பிற்குத் தலைவணங்குகிறோம். அன்பர், ஊ. வ. தட்சிணாமூர்த்தி அவர்களுக்கு மீண்டும நன்றி நவில்கிறோம்.

சிறப்பாசிரியர் குழு

திருக்குறள் மணம் பரப்பும் ‘குறள் மலர்’ின் வளர்ச்சி கருதி அதற்குச் சிறப்பாசிரியர் குழு ஒன்றை அமைத்துள்ளோம் அதன் அமைப்பு முன்பக்கத்தில் வெளியாகியுள்ளது. தீந்தமிழ்த்துறை போய தமிழ்ப் பேரறிஞர் பதினமர் மலருக்குச் சிறப்பாசிரியர்களாக அமைந்துள்ளது நம்மைப்போன்றே. குறள் மலரின் மணம் நுகரும் அத்துணைப் பேருக்கும் பெருமகிழ்வளிக்கும் இப்பேரறிவாளர்களின் ஆலோசனைகளுக்கும் அரிய கருத்துரைகளும் இனி குறள் மலர் என்றென்றும் வாடாது வளம் சேர்க்கும் என்பது ஒருதலை, மனமுவந்து குழுவில் இடமேற்ற அருள் புரிந்த பேரறிவுசால் அப்பெருமக்களுக்கு எமது தலைதாழ்த்தி வணக்கத்துடன் நன்றி நவிலுகிறோம்

நன்றி.

இனியவை கூறல் என்னும் இவ்வதிகாரத்துக்கு அறிஞர் பதினமர் சிறப்பான தெளிவுரை தந்தருளியுள்ளனர். வள்ளுவர் பெருமானின் குறள் கருத்தாழத்தை இப்பேரறிஞர்கள் ஈண்டு எடுத்தாள்வது கண்டிப்பாக அறிஞர் பெருமக்களாகிய அப்பதினமருக்கும் எனது நன்றி.

திருத்தம்.

ஒன்பதாவது மலரில், ‘திருக்குறள் வாழ்த்து’ எனும் தலைப்பில் வெளியான பாடல் நான்காவதுவரி, ‘ஒளிதரு நற்பொருள் பகையும’ என்பது அச்சுப் பிழை; அதனை ‘வகையும’ என்று திருத்திக்கொள்க.

இன் சொல்லு..

வித்துவான். கோ.மு. முத்துசாமி பிள்ளை ஐ. ஏ. எஸ்.
முன்னாள் 'கலெக்டர்' சென்னை.

குறள்-1. இன்சொல்லால் ஈரம் அனைஇப் படிநிலவாம்
செம்பொருள் கண்டார்வாய்ச் சொல்.

(91)

[பரிமேலழகர்: இன் சொல்—இன்சொலாவன; ஈரம் அனை இப்படிநிலவாம். செம்பொருள் கண்டார் வாய்ச்சொல்—அன்போடு கலந்து வஞ்சனை இலவாயிருக்கின்ற அறத்தினை உணர்ந்தார் வாயிற் சொற்கள்.

'ஆல்' = அசைநிலை. அன்போடு கலத்தல் - அன்புடைமையை வெளிப்படுத்தல் படிநின்மை = வாய்மை செய்யுணர்ந்தார் நெஞ்சிற் கெல்லாம செர்மையுடைத்தாய்த் தோன்றலின், 'செம்பொருள்' எனப் பட்டது. இலவாஞ் சொல் என இடையும. 'வாய்' என வேண்டாது கூறினார். தீயசொல் பயிலா என்பது அறிவித்தற்கு இதனால், இன்சொற்கு இலக்கணம் கூறப்பட்டது]

இன்சொல் என்பது யாது? (1) அன்போடு கலந்து (2) வஞ்சனையல்லாததும் (3) செம்பொருள் கண்டாரது வாயினின்றும் வெளிப்படுவது மாகிய சொல்லாகும். உண்மையாகப் பிறர்மாட்டு அன்புடையவருக்கு வஞ்சனையிராது. இத்தகைய பண்புகள் சாதாரண சிந்ையில் உள்ளவர்களிடமும் அமைந்திருக்கலாம் ஆனால், இத்தகையவர்கள் எல்லாருமே செம்பொருள் கண்டார் எனக் கொள்ள இயலாது. ஆயினும், செம்பொருள் கண்டார் யாவருக்கும் இத்தகைய பண்புகள் இயற்கையாகவே அமைந்திருப்பது கண்கூடு இத்தகைய பெரியோர்களும் மணக்குடவர் கூறுவது போல், "ஒருவரைக் கடிந்து சொல்ல வேண்டுமிடத்து இன் சொல்லாலே கடிய வேண்டும்" பழைய உரையாசிரியர் கூறுவதும் இதவேயாகும்.

"நல் உபதேசத்தோடு பொருந்திய நல்லோர் சொல்லும் சொல்கிருபையோடே கூடியிருக்கும்."

எனவே, பெரியோர்கள் பிறர்மாட்டு கொண்டுள்ள அன்பின் காரணமாக வஞ்சனையற்ற உபதேச வாசகங்கள் கூறுவார்கள். அவ்வுபதேசங்கள் நன்றியுடன் ஏற்றுக் கொள்ளப்படத்தக்கன என்பது கூறாமலே விளங்கும். அப்பெரியோர்களும் இயன்றவரையில் இவ்வகையில் இன் சொல்லே பயன்படுத்த வேண்டும்.

[பக்கம் ஒன்பதில் காண்க]

அகன் அமர்ந்து...

சாலை இளந்திரையன். எம். ஏ. எம். லிட்.
தமிழ்ப் பேராசிரியர்,
தில்லிப் பல்கலைக் கழகம், தில்லி.

குறள்-2. அகன் அமர்ந்து ஈதலின் நன்றே, முகன் அமர்ந்து
இன்சொலன் ஆகப் பெறின. (92)

[பரிமேலழகர்:- அகன் அமர்ந்து ஈதலின் நன்று-நெஞ்சு உவந்து ஒருவற்கு வேண்டிய பொருளைக் கொடுத்தலினும் நன்று; முகன் அமர்ந்து இன்சொலனாகப் பெறின-கண்ட பொழுதே முகம் இனிய சொல்லையும் உடையனாகப் பெறின என்றவாறு;

இன்முகத்தோடு கூடிய இன்சொல் ஈதல் போலப் பொருள் வயத் தலன்றித் தன்வயத்த தாயினும், அறநெஞ்சுடையார்க் கல்லது இயல் பாக இன்மையின், அதனினும் அரிது என்னுங் கருத்தான், “இன்சொலனாகப் பெறின” என்றார்]

[பக்கம் பத்தில் காண்க]

[பக்கம் எட்டின் தொடர்ச்சி]

“இன் சொலால் அன்றி இருநீர் வியனலகம்

வன்சொலால் என்றும் மகிழாதே” — என்பது நன்னெறி. இருப்பினும், பிறர்மாட்டு பேரன்பு கொண்ட பெரியோர்கள் ஏதோ ஒருசமயம் வன் சொல் பயன்படுத்தி விடுவார்கள் என்றால், அவ்வன் சொல்லையும் மற்றவர்கள் வன்சொல்லாகக் கருதாது இன்சொல்லாகவே கொள்ள வேண்டும் என்பதாகவும் நமக்குச் சிவப்பிரகாசர் எடுத்துக் காட்டுகிறார்;

“மாசற்ற நெஞ்சுடையார் வன்சொலினிது ஏனையவர்
பேசுற்ற இன்சொல் பிறிதென்க”

தற்காலத்தில் மக்களை நல்வழிப்படுத்துதற்காகப் பெரியோர்கள் நல்லுரை தேவை, அறிவுரை கேட்பவர்கள், அறிவுரை வழங்குபவர்கள் ஆகிய இவ்விரூ திறத்தார்களுக்கும் தேவையான அறிவுரையை அழகிய முறையில் இக்குறள் கொண்டுள்ளது;

The word of mouth of those of clearest vision of all virtue,
That's drenched in love and void of malice is the sweet word true.

(H: M, B.)*

[பக்கம் ஒன்பதின் தொடர்ச்சி]

பொருள்: ஒருவருக்கு மனம் வீரும்பி ஒரு பொருளைக் கொடுப்பதை விட, அவரை முகமலர்ச்சியோடு வரவேற்று அவரோடு இனிதுபேசி அளவளாவிருந்து அவரை மகிழ்விப்பது சிறந்தது.

கருத்து: ஒருவருக்கு மனமார ஒன்று கொடுப்பது சிறந்தது; அவரைக் காணும்போது, அவர் மகிழும் வண்ணம் இன்சொல் புகல்வது அதனினும் சிறந்தது.

விளக்கம்: மனித வாழ்க்கை இரண்டு பகுதிகளாக அமைந்தது: ஒன்று பொருளால் அமையும் உணவு வாழ்க்கை, மற்றது அன்புசெய்து அன்பு பெறுவதால் அமையும் உணர்வு வாழ்க்கை. உணவு வாழ்க்கை, வன்மையான உடலையும் அதுசார்ந்த தேவைகளையும் பற்றியது. உணர்வு வாழ்க்கை, மென்மையான உள்ளத்தையும் அதன் உணர்ச்சி நிலைகளையும் பற்றியது எனவே, தேவைகள் ஏற்படுகின்றபோது, உடலை முந்திக் கொண்டு உள்ளம் வாடிவிடுகிறது. அதை மலரச் செய்த பின்பே உடலின் தேவைகளைக் கவனிக்க வேண்டும். இதையே, 'ஒப்புடன் முகமலர்ந்தே உபசரித்து உண்மை பேசி உப்பிலாக் கூழிட்டாலும் உண்பதே அமுதமாகும்' என்றது விவேக சிந்தாமணி:

அகனமர்ந்து, முகனமர்ந்து என்னும் தொடர்களில் உள்ள அமர்ந்து என்னும் சொல்லே இக்குறளின் உயிர்ச்சொல். மிகுந்த ஈடுபாட்டோடு வீரும்பி' என்பது அச்சொல்லின் பொருள். முந்திய வீருந்தோம்பல் அதி காரத்தில் 'முகம்தீர்ந்து' என்னும் தொடர் அதற்கு நேர்எதிரான பொரு ளுடையது. கோவலன் 'யான்அமர் காடலன்' என்று கண்ணகி குறிப்பிடுவது இங்கு ஒப்பு நோக்கத் தக்கது.

இந்த அமர்ந்த நோக்குக்கும் அன்பு மொழிகளுக்குமே, மனித மனம் படைத்த பழந்தமிழ்ப் புலவர்கள் ஏங்கித் திரிந்தனர்; அவற்றைப் பெற்ற போது, "ஒருநாட் செல்லலம் இருநாட் செல்லலம், பலநாட் பயின்று பலரொடு செல்லினும் தலைநாள் போன்ற விருப்பினன் மாதோ!" என்று பாடி மகிழ்ந்தனர். இவற்றை எல்லாம் புறநானூற்றுள் காணவேண்டும்.

இத்தகு கனிந்த நோக்கும் அன்பான சொல்லும் நல்ல நெஞ்சினருக்கே இயல்பானவை. அந்நெஞ்சினராக எல்லாரும் விளங்கவேண்டும் என்பதே வள்ளுவர் விருப்பம். அதாவது 'கொடுக்க வேண்டும், கொடுப்பதையும், பெறுவாரை மகிழ்வித்து அதன் பிறகு கொடுக்க வேண்டும்' என்பது வள்ளுவ நோக்கு.

If one speaks sweet word with a smiling face, it is better than giving with a willing heart, (M. S. P)✽

முகத்தான் அமர்ந்து...

சு. செல்லப்பன். எம். ஏ; பி. டி.
கழகக் கல்வி அலுவலர்,
சேலம்.

குறள்-3 முகத்தான் அமர்ந்து இனிதுநோக்கி அகத்தானும்
இன்சொ லினதே அறம்.

(93)

[பரிமேலழகர்:- முகத்தான் அமர்ந்து இனிது நோக்கி-கண்ட பொழுதே முகத்தான் விருப்பி இனிது நோக்கி; அகத்தான் ஆம் இன் சொலினதே அறம்-பின் நண்ணிய வழி மனத்துடனாகிய இனிய சொற்களைச் சொல்லுதலின் கண்ணதே அறம் என்றவாறு.]

பொருள்:- விருப்பத்தால் பொலிவுற இனிமையுடன் நோக்கி, உள்ளத்துடன் கூடிய இனிய சொற்களைப் பேசுவது அறமாம்.

விளக்கம்:- முன் குறளில் 'இன்சொல்'லுக்கு இலக்கணம் கூறி, இரண்டாம் குறளில் "இன்சொல் பேசுதல்", "பொருள் ஈகையினும்" இன்பம் பயக்கும் என மொழிந்த வள்ளுவர், இக்குறளில் முகத்தானன்றி உள்ளத்தாலும் மலர்ந்து கூறும் சொல்லே அறம் விளக்கும் என வலியுறுத்துகிறார்.

இன்சொல்லே அறம். சொல், உள்ளத்தே எடுத்து வாய்வழியே வெளிப்படுவது; எழும் இடமாகிய உள்ளமும், வெளிப்படும் இடமாகிய வாய் அமைந்த முகமும் பொலிவுற்றதாக இருக்கவேண்டும். உள்ளம் தூய்மையாக இருக்கவேண்டும் என்பதை "மனத்துக்கண் மாசிலனாதல் அனைத்தறன்" என வள்ளுவர் முன்பே மொழிந்துள்ளார். முகத்தளவில் இனிமை காட்டி, அகம் தூய்மையற்றிருப்பின் அங்கெழும் சொல் அறத்தை விளக்காது. அகம் கலவாத புறப்பொலிவு பயன்றது. உள்ளத்தே கள்ளத்தைத் தேக்கி உதட்டளவில் சிரித்துப் பேசுவோடும் உலகில் உண்டு. ஆங்கில நாடகாசிரியர் சேக்ஸ்பியரின் சிறந்த நாடகங்களில் 'மாக்கப்' ஒன்று. அந்நாடகத்தில் 'மாக்கப்' என்பவரின் மனைவி அந்நாட்டு அரசனைக் கொல்லுமாறு தன் கணவனைத் தூண்டுகிறார். கொடிய செயலைச் செய்ய இருக்கும் அவன் முகத்தளவில் இனிமையைக் காட்டினால்தான் பிறருக்கு ஐயக் தோன்றாது என்பதைப் பின்வருமாறு கூறுகிறார்;

"...Look like the Innocent blower;
But be the serpent under it."

[பக்கம் பனிரெண்டில் காண்க]

[பக்கம் பதினென்றின் தொடர்ச்சி]

“முகம் இனிய மலரைப் போல் தோன்றவேண்டும்; அகமோ, மலரின் அடியில் தங்கியுள்ள நச்சுப்பாம்பைப் போன்று இருக்கவேண்டும்” என்பன அவளது சொற்கள். தீயன செய்வோரும் தம் கருத்தைச் சாதித்துக்கொள்ள முகப்பொலிவைச் சில வேளைகளில் சாதகமாகக் கிட்டுகின்றனர். முகத்தோற்றத்தைக் கொண்டுமட்டும் அகத்துணர்வைத் தீர்மானித்துவிடக் கூடாது. அதனாற்றான், அகம் கலந்த இனிய சொல்லே அறம் என்கிறார் வள்ளுவர்.

தூய்மையான உள்ளத்திலிருந்து எழும் சொற்களைக் கூறுவோரின் முகம் கடுமையாகத் தோன்றினாலும் நீதில்லை.

“மாசற்ற நெஞ்சுடையார் வன்சொலினி தேனையவர்
பேசுற்ற வின்சொல் பிறிதென்க”

என்பது ‘நன்னெறி’. மேலும், மாசற்ற நெஞ்சுடையார் வாய்ச்சொல் கடுமையாயினும் அதன் விளைவு இனிதாகவே இருக்கும். நீதி நெறி விளக்கம் இதனை ஓர் எடுத்துக் காட்டால் விளக்குகிறது. வெங்காரம் பட்ட இடத்தில் எரிச்சலை உண்டாக்கினாலும் நோயைக் குணமாக்குகிறது. சிங்கியோ, மெய்ப்பொடிப்பக் குளிர்ச்சியைத் தந்தாலும் உயிரைக் கொல்லுவதாக அமைகிறது.

“இன் சொல்லாகிய விளைநிலத்தே, ஈதன் என்ற வித்தை வித்தி, வன்சொலாகிய களையைக் களைந்து, வாய்மை என்ற எருவை இட்டு, அன்பாகிய நீரைப் பாய்ச்சினால் அறமாகிய விளைவுகிடைக்கும்” என்பது தமிழ்க் கருத்து. அறக்கதிரைத் தாங்கி நிற்கும் பயிர் வளர்தற்கேற்ற பாங்கான நிலம் இன்சொல்.

கருத்து: காட்சியளவில் முகமும், கருத்தளவில் உளமும் இனிமையாக அடைய, ஆண்டெழுந்து வெளிப்படும் சொல்லே அறமாம். அகவினிமை இல்லா முகமலர்ச்சி பயனற்றது; முகமலர்ச்சியின்றெனினும் அகமியதாயின் அது ஒப்புக்கொள்ளக் கூடியதே. அகமும் முகமும் ஒருசேர மலர்வது பொன்மலர் காற்றமுடைத்தாம். அந்நிலையில் எழும் சொல் அறமாகிய சுவைத் தேனாம்.

Sweet speech flowing from the heart uttered with a cheerful countenance and a sweet look is true virtue. (R, D) *

துன்புறா உம் துவ்வாமை...

புலவர், த. சுந்தரேசன்,

தமிழாசிரியர்.

எல். எம். சி. உயர்பள்ளி, சீர்காழி.

குறள்-4 துன்புறா உம் துவ்வாமை இல்லாகும் யார்மாட்டும்
இன்புறா உம் இன்சொ லவர்க்கு.

(94)

[பரிமேலழகர் உரை:- யாவரிடத்தும் இன்பத்தை மிகுவிக்கும் இன்
சொல் உடையவர்க்குத் துன்பம் மிகுவிக்கும் நல்குரவும் இல்லையாம்.]

நா முதலிய பொறிகள் சுவை முதலிய புலன்களை நுகராமையுடைய
மைபின் துவ்வாமை என்றும், யார் மாட்டும் இன்புறா உம் இன் சொலவர்க்
குப் பகையும் நொதுமலும் இன்றி உள்ளது நண்பேயாம். ஆகவே அவர்
எல்லாச் செல்வமும் எய்துவர் என்பது கருத்து.]

தெளிபொருள்:- உலகில் மனிதன் இன்பம் பெறுவதையும் துன்பம்
தவிர்ப்பதையும் குறிக்கோளாக உடையவன் இக்குறள், இயல்பாகவே
இன்பம் தருவதோடு துன்பத்தையும் தவிர்க்கும் எனக் கூறுகிறது. மனி
தனை நன்னெறிக்கண் செலுத்தி வாழவைப்பன அவனுடைய அகத்துறுப்
பாயமனம், வாக்கு, காயம் என்னும் மூன்று கருவிகளும். மெய், வாய்,
கண், மூக்கு, செவி என்னும் ஐம்பொறிகளுமே. அவற்றுள், வாய் என்ற
கருவியை இன்சொல் பேசவே பயன்படுத்த வேண்டும். வன்சொல் பேசு
னால் துன்பம் வருவது வெளிப்படையாக. "இன்புறா உம்" என்ற அடை
மொழியே இன்பத்தை மிகுதிப்படுத்தும் என்பதை வெளிப்படுத்துகிறது.
இதனை "இன்சொல் இனிது ஈன்றல் காண்பான்" என பின்னும் கூறுகின்
றார். இன்பத்திற்குத் தாயகம் இன்சொல் என்பதைத் தெளிவாகக் கூறு
கிறார் எனவே, இன்சொல் பேசுவதால் இன்பம் பெறலாம். துன்பத்தை
யும் தவிர்க்கலாம். யாரிடத்தும் இன்சொல் பேசுவவனுக்கு பகைவரும்
இல்லை; அயலாரும் இல்லை. எல்லோரும் நட்பினரேயாவர்.

வறுமை, துன்பம் தரும் இயல்பிற்று என்பதைத் "துன்புறா உம்"
என்ற அடைமொழியால் கூறுகின்றார். உறா உம் என்பது உறவிக்கும்
எனப்பிறவினைப் பொருளில் வந்தது. துன்பத்திற்குத் தாயகம் வறுமையே.
பசித் துன்பம், பிணித்துன்பம் முதலிய யாவும் வறுமையையே அடிப்படையாகக்
கொண்டன. கண், நாக்கு முதலிய பொறிகளிருந்தும் அனுபவிக்க
முடியாத நிலையே வறுமையாகும். அவ்வறுமையை வாராமல் தடுப்பது
இன்சொல்லே. ஊழ் வினையால் துன்பம் வரினும் எல்லோரும் உற்ற

[பக்கம் பதிநான்கில் காண்க]

பணிவுடையன்...

திரு. கு. சிவஞானம். எம். ஏ;
தமிழ்த் துணைப் பேராசிரியர்,
சரபோசி மன்னர் அரசினர் கல்லூரி,
தஞ்சாவூர்.

குறள்-5. பணிவுடையன் இன்சொலன் ஆதல் ஒருவற்கு
அணியல்லமற்றுப் பிற. (95)

பரிமேலழகர்: ஒருவனுக்கு அணியாவது தன்னால் தாழ்ப்படுவார் கண் தாழ்ச்சியுடையனாய், எல்லார் கண்ணும் இனிய சொல்லியுள் உடையனாதலு; இவை இரண்டுமன்றி மெய்க்கு அணியும் பிற அணிகள் அணியாகா.

இன்சொலனாதற்கு இனமாகலின் பணிவுடைமையும் உடன் கூறியுள். மற்ற, அசைகலை வேற்றுமையுடையாயல் பிற எனவும், இவை போலப் பேரழகு செய்வாமையின் அல்ல எனவும் கூறியுள். இவை இரண்டு பாட்டானும் இனியவை கூறுவார்க்கு இரகையப்பயன் கூறப்பட்டது]

பணிவுடையன் இன்சொலன் ஆதல் ஒருவற்கு அணி; மற்றுப் பிற அல்ல; எனறு மாற்றி அமைத்துப் பொருள் கொள்ள வேண்டும.

பணிவு உடையனாகவும் இன்சொல்லிப் பேசுகின்றவனாகவும் ஆவது ஒரு மனிதனுக்கு அணிகள் ஆகும்; பிற அணிகள் சிறந்த அணிகள் அல்ல; எனபது இதன் பொருள்.

[பக்கம் பதினைந்தில் காண்க]

[பக்கம் பதிமூன்றின் தொடர்ச்சி]

துணைவராயும், நட்பினராயும் இருப்பதால் அதனைத் கிடுத்துக் காப்பார் எனபதாம்.

கருத்தோனியம்:- ஆகவே, இன்சொல் பேசுபவனுக்கு வறுமையும் இல்லை; அதனால் வரும் துன்பமும் இல்லை,

The torment of poverty does not befall those who have a good word to say to all. (V. R. R.)*

[பக்கம் பதினான்கின் தொடர்ச்சி]

பொன்னிலும் மணியாலும் செய்யப்பட்ட அணிகளை அணிந்து கொண்டு அவை தமக்கு அழகு தருகின்றன என்று நினைப்பது மனித இயல்பு. அவை உண்மையில் அழகு தரும் அணிகள் இல்லை; பணிவுடைமை, இன்சொல் ஆகிய இரண்டுமே உண்மை அழகு தரும் அணிகள் ஆகும் என்பது வள்ளுவர் உணர்த்த விரும்பிய கருத்து ஆகும்.

பொன்னிலும் மணியாலும் செய்யப்பட்டவை உடலுக்கு அழகு தருபவை. பணிவும் இன்சொல்லும் உள்ளத்திற்கு அழகு தருபவை. நெஞ்ச அழகே பெரும் அழகு! அந்தப் பேரழகைத் தரும் பணிவும் இன்சொல்லும் உண்மை அணிகள் ஆயிற்று. மற்றவை அணி ஆகும் சிறப்பை இழந்து விட்டன.

இன்சொல்லுப் பற்றிப் பேசும் அதிகாரத்தில் பணிவைப் பற்றிக் கூறியது ஏன்?

ஒருவன் தன்னைக் காட்டிலும் உயர்ந்தவரிடம் பேசும்போது இனிய சொல்லையே பணிவின்றிக் கூறினால், அவன் வாய்ச் சொற்கள் இனிமை உடையதெனும் பணிவு இல்லாததால் இன்னுத சொற்கள் ஆகிவிடுகின்றன. எனவேதான், பணியையும் இங்குக் கூறினர். "தாழ்ப்படுவார்கண் தாழ்ச்சி உடையனாய்" என்று பரிமேலழகர் பொருள் கூறியதும் இதை எண்ணியே ஆகும்.

மேலும், உள்ளத்தில் பணிவு இல்லாதபோது நாவில் இனிய சொல் அமையாது. பணியே இனிய சொல் பிறப்பதற்கு நிலைகளும். பணிவு இல்லாத இன்சொல் வஞ்சனையை உள்ளடக்கி மறைக்கும் சொல்லாகவும் அமைதல் உண்டு. அதனால், அதைக் 'கரவு', 'போலி' என்று திரு. வி. க. கூறுவர்.

அணிபணிகள் ஒருவனுக்குத் தாமத அமைவன வல்ல. தேடிப் பெறப் படுபவை; இன்சொல் ஒருவனிடம் இயல்பாகவே அமையாதிருப்பினும் இன்சொல்லும் பணிவும் உடையனாகத் தன்னை ஆக்கிக்கொள்ளல் வேண்டும் என்பதை 'ஆதல்' என்பது குறிக்கிறது.

வினைப்பயனால் ஒருவனுக்கு அணிபணிகள் அமையவில்லை எனினும் வருந்த வேண்டா; மிகச் சிறந்த அணிகளாகிய பணியையும் இன்சொல்லையும் அவன் பெற்றால் போதும். இதற்குப் பணச் செலவும் இல்லை, இவை பேரழகு தரும் என்றும் இப்பாடலுக்குப் பொருள் கூறுவது

[பக்கம் பதினான்கில் காண்க]

அல்லவை தேய---

‘முத்தமிழ்க் காவலர்’

திரு. கி. ஆ. பெ. விசுவநாதம் அவர்கள்,
திருச்சிராப்பள்ளி;

குறள்-6. அல்லவை தேய அறம் பெருகும் நல்லவை
நாடி இனிய சொலின்

(96)

[பரிமேலழகர்: பொருளால் பிறர்க்கு நன்மை பயக்குஞ் சொற்களை மனத்தான் ஆராய்ந்து இனியவாக ஒருவன் சொல்லுமாயின், அவனுக்குப் பாவங்கள் தேய அறம் வளரும்]

தேய்தல், தன்பகையாகிய அறம் வளரவில் தனக்கு நீகீயின்றி மெலிதல் தவத்தின்முன் நில்லாதாம் பாவர்” என்பது உம் இப்பொருட்டு, நல்லவை நாடிச் சொல்லுங்காலும் கடியவாகச் சொல்லின்: அறம் ஆகாது என்பதாம். [இதனான் மறுமைப் பயன் கூறப்பட்டது]

இக்குறள் “இனியவை கூறல்” என்ற தலைப்பில் வந்த ஒன்று. விருந்தோம்பலைப் பற்றிக் கூறிய வள்ளுவர், இதனை அடுத்துக் கூறியது நயமுடையதாகக் காணப்படுகிறது.

“இனிய சொற்களைச் சொல்வதால் அல்லவை தேயும்; அறம் பெருகும்” என்பது பொருள்.

தத்துவங்கள் 98-என்பர் அறிஞர். இக்குறள் 98-வதாக நின்று இன் சொல்லின் தத்துவங்களையே விளக்கிக் கொண்டிருக்கிறது போலும்.

[பக்கம்-பதினேளில் காண்க]

[பக்கம் பதினைந்தின் தொடர்ச்சி]

உண்டு. அவ்வாறாயின், பணிவுடையன் இன்சொலன் ஆதல்-பணியும் இன்சொல்லும் உடைவனாகத் தன்னை ஆக்கிக் கொள்வது; ஒருவற்கு அணியல்ல-அணி இல்லாத ஒருவனுக்கு அணியாவது மட்டுமல்ல; மற்றுப்பிற-மற்றப்பிற நன்மைகளும் தரும் எனப் பொருள் கொள்ள வேண்டும்.

Modesty and loving speech, these alone are ornaments to a man, and none other.
(V. V. S.)*

[பக்கம் பதினாறின் தொடர்ச்சி]

“இனியவை கூறல்” “விருந்தோர்புவார்க்கு வேண்டிய ஒன்று” என்பது பரிமேலழகர் கருத்து. “விருந்தோம்ப இயலாதார்க்கும் வேண்டிய ஒன்று” என்பது பொதுவான கருத்து.

இக்குறளின் சுற்றடியிலுள்ள “இனிய சொலின்” என்ற இரு சொற்கள் “இனிய சொற்களைச் சொன்னால்” என்ற பொருளில் வந்துள்ளன. இதிலிருந்து, மக்கள் பெரும்பான்மையாக அவ்வாறு சொல்லுவதில்லை என்பதும் பெறப்படுகிறது.

இனிமையாகச் சொல்லுவதிலும் தீயன நாடிச் சொல்லுவதும் உண்டு. இது, உள்ளத்தில் தீமையை வைத்து உதட்டில் உறவு வைத்துப் பேசுவதாகும். இக்குறள் இதை வெறுக்கிறது. (“உள்ளொன்று வைத்துப் புறம் ஒன்று பேசுவார் உறவு கலவாமை வேண்டும்” என்பது இராம மலிங்கர் அருள்வாக்கு.)

“இனிமையாகச் சொல்வதிலும் நல்லவை நாடிச் சொல் வேண்டும்” என இக்குறள் வற்புறுத்துவது இனியவை கூறலின் உயிரோட்டத்தையே நமக்கு விளக்கிக் காட்டுவதாகும்.

“நல்லவை நாடி இனிய சொலின், அறம் பெருகும்” என இக்குறள் கூறுவது ‘நல்லதை எண்ணி, நல்லதைச் சொன்னால், நல்லது வீளாயும்’ என்ற பொருளில் நல்லதின் வீளாவையும் நமக்கு விளக்குவதாகும்.

‘நன்மைகள் விளாவது மட்டுமல்ல, தீமைகளும் கூட அழியும்; அதுவும் தேய்ந்து, தேய்ந்து மெலிந்து, அழிந்து ஒழிந்து போய்விடும்’ எனக் கூறி, இக்குறள் நமக்கு மற்றொரு நன்மையையும் வழங்குகிறது. இவ்வண்மையை ‘அல்லவை தேய’ என்ற இரு சொற்களாலும் நன்கறியலாம்.

இனியவை கூறலுக்கு, இக்குறள் ஒரு இலக்கணமாக அமைந்துள்ளது. ‘மறம்’ எனக் கூறுவதும், ‘தீயவை’ எனக் கூறுவதும் இன்சொல் அன்று. ஆதலின், அவற்றை ‘அறம் அல்லாதவை’ எனவும், ‘நல்லது அல்லாதவை’ எனவும் இனிய சொற்களால் கூறியிருப்பது எண்ணி, எண்ணி மகிழத் தக்கது.

‘அறநெறியில் நிற்பார்முன் தீமைகள் நிற்கா’ என்பது நாலடியார் வாக்கு. இன்சொல் கூறுவதும் அறச் செயல்களில் ஒன்றாகும். இதனை, ‘முகம் மலர்ந்து ஈவதினும், அகம் மலர்ந்து சொல்வது நல்லது’ என்ற குறளும் விளக்குகிறது.

[பக்கம் பதினெட்டில் காண்க]

நயன் ஈன்று...

பேராசிரியர்; வித்துவான்,
திரு. பாலூர், கண்ணப்ப முதலியார். எம். ஏ; பி. ஓ; எல்.
தமிழ்த்துறைத் தலைவர், புதுக்கல்லூரி, சென்னை.

குறள்-7. நயன் ஈன்று நன்றி பயக்கும் பயன் ஈன்று
பண்பின் தலைப்பிரியாச் சொல்.

(97)

[பரிமேலழகர்: நயன் ஈன்று நன்றி பயக்கும்—ஒருவனுக்கு இம்மைக்கு நீதியையும் உண்டாக்கி மறுமைக்கு அறத்தையும் பயக்கும்; பயன் ஈன்று பண்பின் தலைப்பிரியாச் சொல் - பொருளால் பிறர்க்கு நன்மையைக் கொடுத்து இனிமைப் பண்பின் நீங்காத சொல் என்றவாறு]

பொருளினால் பிறர்க்கு நன்மையைத்தந்து, இனிமைத்தினின்றும் நீங்காத சொற்கள் மக்களுக்கு இம்மைக்கு நீதியை உண்டாக்கி, மறுமைக்கு அறத்தையும் தரும்.

கருத்து: இனிய மொழிகள் பயனையும், நீதியையும், அறத்தையும் தரும்.

[பக்கம் பத்தொன்பதில் காண்க]

[பக்கம் பதினேழின் தொடர்ச்சி]

'இனிய சொல்' சொல்பவர்க்கு மட்டுமல்ல; அதனைக் கேட்பவர்க்கும் கூட அது நலந்தருவதாகும். அவரும் இனிய சொற்களின் வயப்பட்டு நல்லவற்றை நாடிச் செயல்படுவர் என்பதால்.

'நன்மை பயக்கும் ஒன்றைச் சொல்வதற்கும்கூட கடுஞ் சொற்கள் கூடாது' என்ற கருத்தை 'நல்லவை நாடி இனிய சொலின்' என்ற சொற்றொடர் கூறி நம்மை எச்சரித்துக் கொண்டிருக்கிறது.

'வன்சொல் துன்பம் தரும். அதுவும் தீயவை நாடிச் சொலின் பெருந் துன்பம் தரும். அது மட்டுமல்ல; அதனால் அல்லவை வளரும். அறமும் தேயும்' என்பது இக்குறளிற் புதைந்து கிடக்கும் புதைபொருளாகும்.

'இன் சொல் இனிது. எவர்க்கும் இனிது. எப்போதும் இனிது. அதை வழங்குவதும் எளிது. அதனால் இழப்பு எதுவும் நமக்கில்லை. பெறுவதோ நன்மை. அது மட்டுமல்ல; உள்ள தீமையும் அழிந்து ஒழிந்துபோய்விடும்' என்பது இக்குறளின் திரண்ட கருத்தாகும்.

If one seeking good speaks sweet words, evil will wane and charity will wax.

(M. S. P)*

[பக்கம் பதினெட்டின் தொடர்ச்சி]

விளக்கம்: இக்குறள், இனியவை கூறல் என்னும் அதிகாரத்தில் உள்ளது. ஆகவே, இனிப்பவை கூறலைப்பற்றிய சொல் வெளிப்படையாக இருக்கும். ஆனால், வள்ளுவப் பெருந்தகையார் அந்த இனியவை கூறல் என்னும் பொருளைத் தரும் முறையில் 'பண்பு' என்னும் சொல்லை அமைத்துள்ளனர். இங்ஙனம் பண்பு என்னும் பொதுப் பெயர் அதிகாரத்திற்கு ஏற்ப 'இனிமை' என்னும் சிறப்புப் பண்பின் மேல் நின்றது.

'நயன்' என்னும் சொல் 'நீதி' என்னும் பொருளைத்தந்து நிற்கிறது. ஈண்டு நீதி என்பது உலகத்தோடு பொருந்தி ஒழுகுவதாகும்.

'தலைப்பிரியா' எனும் சொல் இரு சொற்கள்கொண்ட சொற்றொடர் அன்று; ஒரு சொல்லே. 'தலை' என்பது, ஒரு சொல்லுக்குமுன் அமைந்த அடை ஆகும். இன்சொல் கூறுவது பிறர்க்குப் பொருளால் நன்மை தருவதாகவும் இருக்கவேண்டும் என்பதை வற்புறுத்தவே 'பயன் ஈன்று, என்று இங்கு கூறப்பட்டது. இதனால், வெறும் இனிய சொல் பயன் தராது என்பது பெறப்படுகிறது. பொருட் பயனும் இயைந்தே இன் சொல் இருக்க வேண்டும் என்னும் ஆழ்ந்த கருத்தை உட்கொண்டே 'பண்பின் தலைப்பிரியா' என்றும் கூறப்பட்டது.

மணக்குடவர், 'நயன் ஈன்று' என்பதற்கு, 'பிறரால் வீரும்பப் படுத லையும் கொடுத்து' என்று பொருள் கொள்கிறார். 'நயன்' என்பதற்கு 'நீதி' என்பது பரிமேலழகர் கருத்தாகும். பரிதியார் விளக்கம் வேறாக உள்ளது. அவர், 'நயன் ஈன்று' என்பதற்கு 'நல்லோன்' பெயரைத்தந்து 'என்றும் நன்றி பயக்கும்' என்பதற்கு 'வீட்டின்புறும் தந்து' என்று பொருள் காண்கின்றார். இன்சொல் மோட்சம்பெற வழி என்பது அவரது கருத்தாகும். காளிங்கர், 'நயன் ஈன்று' என்னும் தொடருக்கு, 'தாம் ஒழுக்கின்ற ஒழுக்கமும் நடுவாது நிலபெற்றது' என்றும், 'நன்றி பயக்கும்' என்பதற்கு 'நன்மையும் பயக்கும்' என்றும் பொருள் காண்பார்.

இதுவகையில், நாற் பெரும் புலவர் பெருமக்களின் பொருளை ஒருவாறு உணர்ந்தோம். ஒவ்வொருவரும் சிற்சில இடங்களில் தம் தம் கருத்துச் சென்றங்கு பொருள் கூறிச் சென்றுள்ளதைக் காண்கிறோம். இதனால், திருக்குறள் பல வேறு கருத்துக்களுக்கும் உறைவீடம் என்பது விளங்குகிறதன்றோ? இத்தன்மையைச் சிறப்பித்துப் பண்டைப் புலவர் பலரும் பாடியிருப்பதைத் திருவள்ளுவமாலையிற் காணலாம்.

ரெவரண்டு ட்ரூ (Rev: Drew) என்பார் இக் குறளுக்கு;

That speech which, while imparting benefits, ceases not to please will yield righteousness (for this world) and merit (for the other world) என்று விளக்கம் தந்துள்ளார் ★

சிறுமையும் நீங்கிய....

திரு. பேராசிரியர்; சு. தாணுமாலை. எம். ஏ.,
தமிழ்ப் பேராசிரியர்,
ஸ்காட் கிறிஸ்தவக் கல்லூரி, நாகர்கோயில்.

குறள்-8. சிறுமையும் ணீங்கிய வின்சொல் மறுமையும்
மிம்மையும் மின்பர் தரும்.

(98)

[பரிமேலழகர்: (பொருளால் பிறர்க்கு) நோய் செய்யாத இனிய சொல் (ஒருவனுக்கு) இருமையினும் இன்பத்தைப் பயக்கும்.]

உலக மக்கள் அனைவரும் இருவேறு நிலைகளுக்காகப் பாடு படுகின்றனர். ஒன்று; இவ்வுலகில் இன்பமாக வாழவேண்டும். மற்றொன்று; வீட்டுலகம் கிடைக்கப் பெற வேண்டும். இவ்விரண்டு காரியங்களுக்கும் பல்வேறு நிலைகளில ரின்று வருந்தி உழைக்கின்றனர். வருந்தாமல் எளிதாக (இவ்விரு நிலைகளுப்) கிடைக்குமாறு வள்ளுவர் கூறுகிறார். இதற்குத் தானம் தர்மம் செய்யவேண்டிய அவசியம் இல்லை. (தான தர்மமே கூடாது என்பது இதன் கருத்தல்ல) காசி, கன்னியாகுமரி, கங்கை, குற்றாலம் கால்நடையாக ஓடவேண்டியதில்லை. இனிமையாகப் பேசினால் போதும்! இனிமையாகப் பேசுவதனால், இம்மையுலகத்தைக் காட்டிலும் மிக் கு இன்பம் பயக்கக் கூடியதாகிய மேலுலகம் கிடைக்குமென்பதை உறுதிப்படுத்தவும், மேல் உலக இன்பம் சிறப்பு வாய்ந்தது என்பதை வற்புறுத்தவும் 'மறுமையும் இம்மையும் இன்பத்தரும்' என மருமையை முதற்கண் அமைத்தார்.

நார் எண்ணுவது போன்று, பிறர்க்குத் துன்பம் தராத இனிய சொற்களைக் கூறுதல் எளிதன்று. பல்வேறு உணர்ச்சிகளுக்கு வயப்பட்டு விடுகிறவன் மனிதன். எனவே, உணர்ச்சி தலைதுக்குகின்றபொழுது தன்னிலை பிறழ்ந்து விடுகின். அப்பொழுது சொற்கள் பிறழும். அதனாலன்றே வள்ளுவர் 'யாகாவாராயினும் நாகாக்க' என்றார். எனவே, இனிமையாகப் பேசக் கற்றுக்கொண்ட மனிதன், மனிதனாயினும் தேவனாக மதிக்கப்படுவான் என்பது இதன் கருத்து.

Sweet and inoffensive words yield one happiness both here and hereafter.

(V. R. R.)*

இன்சொல்...

திரு. அ. இராமநாதர், எம். ஏ.;
தமிழ்த்துறைத் தலைவர்,
தூய பிலோமினா கல்லூரி, மைசூர்.

குறள் 9. இன்சொல் இனிதின்றல் காண்பான் எவன்கொலோ
வன்சொல் வழங்குவது. (99)

[பரிமேலழகர்: பிறர் கூறும் இன்சொல் தன்கண் இன்பம் பயத்தலை அனுபவித்தறிகின்றவன், அது நிற்கப் பிறர் மாட்டு வன்சொல்லைச் சொல்லுவது என்ன பயன் கருதி.]

'இனி' தென்றகு வினைக் குறிப்புப் பெயர். கடுஞ் சொற் சிறர்க்கும் இன்னதாகலின், அது கூறலாகாதென்பது கருத்து.]

பொருள்:- இனிய சொற்கள் இன்பம் அளித்தலை உணர்பவன் அவற்றிற்கு மாறான கொடிய சொற்களைப் பயன்படுத்துவது என்ன பயன் கருதியோ?

விளக்கம்:- வையத்துள் வாழ்வாங்கு வாழ்கின்றவர்களுக்கு வாழ்க்கையில் மிகவும் இன்றியமையாதது 'இன்சொல்'லாகும். உலகில் வாழும் மக்களனைவருக்கும் எளிமையில் கிடைக்கக் கூடியது இன்சொல். இன்சொல்லைக் கூற பொருட் செலவோ, உடலுழைப்போ தேவையில்லை. திருமுலரும் 'இன்சொல் இயம்புதல்' அனைவர்க்கும் இயலும் என்று இயம்பியுள்ளார்.

ஆரியப் படைகடந்த நெடுஞ்செழியன் இன்சொல்லைப் பயன்படுத்தாது வன்சொல்லைப் பயன்படுத்தியமையால்தான் கற்புக்கரசி கண்ணகியின் கணவன் கொலையுண்ணப் பெற்றான். அறக்கடவுளும் பாண்டியனைத் தண்டித்தான்.

பொய்யா மொழியாரும் இன்சொல்லைக் கூறுது வன்சொல்லை வழங்குவது, 'கனி யிருப்பக் காய் கவர்ந்தற்று' என்று இயம்பியுள்ளார். அரசனுக்குரிய இலக்கணங்களுள் 'கடுஞ்சொல்' அல்லாதவனாக அரசன் இருத்தல் வேண்டும் என்று வலியுறுத்தியுள்ளார்.

வள்ளுவர் சொற் செட்டை விழைபவர். கருத்தாமுமுடைய சொற்களைக் கையாண்டு சுருங்கச் சொல்லி விளங்க வைக்கின்றார். 'காண்பான்' என்ற சொல் கருத்தாமுமுடைய கவினமிகு சொல்லாகும். காட்சியளவையால் காண்பான், என்று மட்டும் பெர்ருள் கொள்ளாது வாழ்க்

இனிய உளவாக--

'தமிழ்ப் பெரும் புலவர்'; பேராசிரியர்; வித்துவான்.

திரு. சரவண ஆறுமுக முதலியார்,

எம் ஏ.பி. ஓ எல். எஸ் டி; முகல்வர்.

ஸ்ரீ பழனியாண்டவர் இந்தியப் பண்பாட்டுக் கல்லூரி, பழனி.

குறள்-11). இனிய உளவாக இன்னொரு கூறல்

கனியிருப்பக் காய்கவர்ந் தற்று.

(100)

சொற்பொருள்: இனிய-இன்பம் பயக்கும் இனிய சொற்கள்; உளவாக-தன்பால் இருக்கவும்; இன்னொரு-துன்பம் பயக்கும் இன்னொரு (கடிய) சொற்கள்; கூறல்-ஒருவன் கூறுவது; கனி இருப்ப-இனியபழம் இருக்கவும்; காய்கவர்ந்தற்று-இனிமை யயவாத காய்களைக் கொள்வது போலாகும்.

பொழிப்பு: இன்பமூட்டும் சொற்கள் தன்பாலிருக்கவும் ஒருவன் அவற்றைக் கூறாமல் துன்பமூட்டும் கடுஞ்சொற்களைக் கூறுவது-இன்பம் தரும் பழங்கள் இருக்க அவற்றைக் கொள்ளாது, துன்பந்தரும் காய்களைக் கொள்வது போலாகும். [பக்கம் இருபத்திமூன்றில் காண்க]

[பக்கம் இருபத்தொன்றின் தொடர்ச்சி]

கையில் பட்டறிவன், உணர்பவன் என்று பொருள் கொண்டால் சிறப்புடைத்தாகும்.

ஒப்புமைப்பகுதி: இக்குறளோடு பழமொழி நானூற்றில் காணப்படும் பாடலை ஒப்பிட்டு நோக்கி, அவையறிந்து இன்புறத் தக்கதாகும்.

“புன்சொல்லும் நன்சொல்லும் பொய்யின் றுணர்ச்சிற்பார்
வன்சொல் வழியாய் வாழ்தலும் உண்டாமோ
புன்சொல் இடர்படுப்ப தல்லால் ஒருவனை
இன்சொல் இடர்படுப்ப தில்” (பழமொழி)

குறர்குறபுரரும் இன்சொல்லின் சிறப்பினை அழகாக விளக்கியுள்ளார்;

“ஈகையரிதென்னும் இன்சொலினு நல்கூர்ந்

ஒகோ கொடிது கொடிதம்மா-நா கொன்று

தீவினைக் கம்மியனால் வாய்ப்பூட்டி டிடப்படினமற்

ருவா விவரென்செய்வாய்” (நீதிநெறி விளக்கம்-68)

How doth a man Continue to use violent words even after he hath felt the pleasure that words give, (V, V, S)*

[பக்கம் இருபத்திரண்டின் தொடர்ச்சி]

விளக்கம்: 'கூறல்,' எனக் குறித்தமையால் இனிய, இன்னா இரண்டும் சொற்களைக் குறிக்கும். உரைப்பார்க்கும் கேட்பார்க்கும் இன்பமுட்டி அறம் பயக்கு சொற்களை, 'இனிய' என்றும், கேட்பார்க்குத் துன்பநந்து தாக்கு மறம் பயக்கு சொற்களை 'இன்னா' என்றும் குறிப்பிட்டார்.

இன்னாச் சொல் கூறலின் விளைவு தமக்கே துன்பமாய் முடியும் என்பது கருத்து. இன்னா கூறல் 'காய் கவர்ந்தற்று' என்றதன் பொருட் பேற்றால் (அருத்தாபத்தியால்) இனியவை கூறல் கனி கவர்ந்தற்று என்றும் கொள்ள வைத்தார்.

மனம், மொழி, மெய் (உள்ளம், உரை, செயல்) எனும் மூன்றில், எங்கு தீங்கு நிகழ்ந்தாலும், அதன் விளைவும் தீமையாகவே அமையும் என்று கருத்தினையு இக்குறளில் குறிப்பாகச் சுட்டியுள்ளார். இன்சொல் கிடைக்கும் நெஞ்சையு தீய கூறும் வாயினையும் பொருளில் வைத்தும், பயனாகத் தீயவறறை நுகரும் மெய்யின இயல்பை உவமையில் வைத்து உட்புலப்படுத்தியுள்ள அழகு அறிந்தீன்புறத் தக்கது.

பொருளில் உள்ள பண்புகளை, இனிய கனி, இன்னா காய் என உவமையின் மேலேற்றியும், அவை ஓளவை உண்ட நெல்லிக்கனியும், காஞ்சிரங்காயும் போன்றவை என்றும் பரிமேலழகர் விளக்கம் செய்துள்ளார். இனிய இன்னா சொற்கள் அனைத்துமே ஒருவன் உள்ளத்திற் கிடந்து, உரைவழி வருவனவாதலின், வெவ்வேறு காயும் கனியுமாகக் கொள்ளாது, காயில் இன்னா செய்து கனியில் இனிக்கும் என்று ஒன்றாகவே கொள்வது ஏற்புடைத்தாகும்.

'கனியிருப்பக் காய் கவர்ந்தற்று' என்று வள்ளுவர் வகுத்த உவமை பின்னர் பழமொழியாய்த் தமிழகத்தில் நிலைத்து வழங்கலாயிற்றுப் போலும், பாவுக்கரசாம் நாவுக்கரசர் கொய்யுலா மலர்ச்சோலைக் குயில் கூவ மயிலாலு மாநுரைக் கையினுல் தொழா தொழிந்து 'கனியிருப்பக் காய் கவர்ந்த கள் வனேனே' என்று திருவாரூர் பழமொழிப் பத்தில் பாடுவது காணத் தக்கதாம்.

(இன்னா; இனிய-வினையாலணையும் பெயர்கள்; அற்று-உவமை உருவு.)

To use bitter words while sweet words are ready is to make choice of unripe to ripe fruits. (M, S, P)★

குறள்நெறிப் பாடல்.

இனியவை கூறல்.

(ஆசிரியர், ப. கண்ணன்)

இராகம்-சண்முகப் பிரியா,

தாளம்-ஆதி,

எடுப்பு.

இனிய சொல் என்பது ஈரச் சொல்லாம்-அது
இன்பம் தருவது மாந்தர்க் கெல்லாம். (இனி)

தொடுப்பு.

கனியிருக்கக் காயைக் கவர்ந்திடலாமோ?
கருத்தினில் அன்பினைத் துறந்திடலாமோ? (இனி)

படுப்பு

அல்லவைதேய அறம் பெருகும் என்றும்
நல்லவைநாடி இனிய சொலின்.

முடிப்பு

பல்வகை வாழ்க்கையும் பண்புள்ளதாகும்,
பணிவும் கனிவுமாகி பயன்மிக விளைக்கும், (இனி)

சாலை இளந்திரையன்,
தில்லிப்பல்கலைக் கழகம்,
தில்லி-7.

3362/1. கிறிஸ்டியன் காலனி,
தில்லி-5.
20-7-66.

திருமண வேண்டுகோள்.

தமிழ்ப்பெருமக்கள் திருமுன் ...

வணக்கம். எனது தங்கையும், மதுரை மீனாட்சி கல்லூரித் தமிழ்ப் பேராசிரியையுமான செல்வி, ஞானபுஷ்பத்துக்கும், செல்வன் சவுந்தரா பாண்டியனுக்கும், 10-7-66 ஞாயிறு காலை எங்கள் ஊராகிய (நெல்லை மாவட்டம், களக்காடு) சாலைநயினார் பள்ளிவாசலில் நடந்த திருமணத் திற்கு வந்திருந்தும், வாழ்த்துச் செய்திகள் அனுப்பியும், சிறப்பித்த அனைவர்க்கும் மனமார்ந்த நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்.

இத்திருமணத்தின் நினைவாக, நம் அனைவரின் அன்புக்கும் உரிய “குறள் மலர்” வளர்ச்சிக்கு எங்கள் அன்பளிப்பாக ஒரு நூறு ரூபாய் வழங்குகிறோம். இனி நடைபெறும் தமிழ்த் திருமணம் ஒவ்வொன்றிலும் குறள் மலரின் நினைவு மணக்க வேண்டும் என்றும் விழைகிறோம்.

மிக்க அன்புடன்,

சாலை இளந்திரையன்,

குறள் மலர்

குறள் அறம் பரப்ப வாரீர்!

அறம் வளர்ப்போர் அணி.

● புரவலர் :

உரூபா 500-ம் அதற்கதிகமாகவும் மலருக்கு அன்பளிப்பாக மனமுவந்து வழங்கும் புரவலர்கள் இத்தொகையை மொத்தமாக அன்றி, 5 தவணைகளில் வழங்கலாம்.

● பேராதாவாளர் :

உரூபா 100 ஆயுள் கட்டணமாக வழங்கிப் பேராதாவாளர்கி திருக்குறள் முழுவதுமான 133 அதிகார மலர்களையும், தங்கள் ஒன்றுக்கு 5 மலர்கள் பெற்று நண்பர், மாணவர்க்கு அன்பளிப்பாக சந்தி கல்வி அறமும் குறள் நெறியும் வளர்க்கலாம்.

● ஆதாவாளர் :

தங்கள் ஒன்றுக்கு ஒரு உரூபா வழங்கி, 5 மலர்கள் பெற்றுத் தாரும் மகிழ்ந்து, நண்பர்கட்கும் அன்பளிப்பாக மலர் தந்து மற்றவர்களையும் மகிழ்விப்போர் ஆதாவாளர், (ஆண்டுக் கட்டணமானால் உரூபா 10-போதும்)

● உறுப்பினர் :

ஆண்டுக் கட்டணமாக உரூபா 3-மட்டும் வழங்கித் தங்கள் தோறும் ஒரு மலர் பெறுவோர் உறுப்பினர்.

இந்நூல் வகைகளில் தங்கள் விழைவிற்கேற்ப எவ்வகையிலேனும் "குறள் மலர்" நுக்கு ஆதரவு தந்து குறளறம் பேண மனமுவந்து அன்பர்கள் முன்வருக....

ஆசிரியர்,

'குறள் மலர்'

உரிகம் அஞ்சல்,

கோலார் தங்கவயல்.

(மைதூர் மாநிலம்)

செந்தமிழ் அச்சகம், சலகண்டபுரம். (சேலம் மாவட்டம்)